



Bruxelles, 4.2.2014.
COM(2014) 52 final

IZVJEŠĆE KOMISIJE EUROPSKOM PARLAMENTU I VIJEĆU
O SASTOJCIMA HRANE PODVRGNUTIMA IONIZIRAJUĆEM ZRAČENJU ZA
GODINU 2012.

IZVJEŠĆE KOMISIJE EUROPSKOM PARLAMENTU I VIJEĆU
O SASTOJCIMA HRANE PODVRGNETIMA IONIZIRAJUĆEM ZRAČENJU
ZA GODINU 2012.

1. UVOD

Tekuće izvješće, u skladu sa zahtjevima iz članka 7. stavka 4. Direktive 1999/2/EZ, obuhvaća razdoblje od 1. siječnja 2012. do 31. prosinca 2012. Sadržava zbir informacija koje je 27 država članica dostavilo Komisiji.

2. PRAVNA OSNOVA I POZADINA

Člankom 7. stavkom 3. Direktive 1999/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 22. veljače 1999. o usklađivanju zakonodavstva država članica o hrani i sastojcima hrane podvrgnutima ionizirajućem zračenju¹ propisano je da države članice svake godine dostavljaju Komisiji:

- rezultate kontrola provedenih u objektima za ozračivanje ionizirajućim zračenjem, osobito u pogledu vrsta i količina hrane i sastojaka hrane podvrgnutih zračenju kao i primijenjenim dozama

i

- rezultate kontrola provedenih na proizvodima u fazi stavljanja na tržište i metode koje se koriste za otkrivanje ozračenja ionizirajućim zračenjem.

Člankom 7. stavkom 3. Direktive propisano je da Komisija u *Službenom listu Europske unije* objavi

- pojedinosti o ovlaštenim objektima za ozračivanje u državama članicama kao i svim izmjenama njihova statusa;
- izvješće o informacijama koje dostavljaju nacionalna nadzorna tijela.

Informacije o općim aspektima ozračivanja hrane dostupne su na *web*-mjestu Glavne uprave za zdravlje i potrošače Europske komisije².

2.1. Objekti za ozračivanje

U skladu s člankom 3. stavkom 2. Direktive 1999/2/EZ, hrana i sastojci hrane mogu se ozračivati samo u ovlaštenim objektima za ozračivanje. Odobrenje za objekte u EU-u daju nadležna tijela država članica. Člankom 7. stavkom 3. propisano je da države članice obavješćuju Komisiju o popisu svojih ovlaštenih objekata za ozračivanje.

¹ SL L 66, 13.3.1999., str. 16.

² http://ec.europa.eu/food/food/biosafety/irradiation/index_en.htm

Ozračivanje hrane i sastojaka hrane može se obavljati samo sljedećim izvorima:

- gama-zrakama iz radionuklida ^{60}Co ili ^{137}Cs ;
- rendgenskim zrakama iz uređaja koji rade na ili ispod nominalne energetske razine (najveće kvantne energije) od 5 MeV;
- elektronima iz uređaja koji rade na ili ispod nominalne energetske razine (najveće kvantne energije) od 10 MeV.

Popis ovlaštenih objekata za ozračivanje u državama članicama javno je dostupan jer ga je objavila Komisija³.

2.2. Ozračena hrana i sastojci hrane

Ozračivanje sušenog aromatičnog bilja, začina i začinskog bilja odobreno je na razini EU-a Direktivom 1999/3/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 22. veljače 1999. o utvrđivanju popisa Zajednice hrane i sastojaka hrane podvrgnutih ionizirajućem zračenju⁴. Osim toga, sedam država članica priopćilo je Komisiji da zadržavaju nacionalna odobrenja za određenu hranu i sastojke hrane u skladu s člankom 4. stavkom 4. Direktive 1999/2/EZ. Popis nacionalnih odobrenja objavila je Komisija⁵.

Svi prehrambeni proizvodi koji sadržavaju jedan ozračen sastojak hrane ili više njih moraju se označivati riječima „ozračen” ili „podvrgnut ionizirajućem zračenju”. Ako se ozračen proizvod koristi kao sastojak u smjesi hrane, iste riječi prate njegovu oznaku u popisu sastojaka. U pogledu proizvoda koji se prodaju u rasutom stanju, te riječi trebaju biti navedene uz naziv proizvoda na oznaci ili obavijesti iznad ili pokraj spremnika u kojem se nalaze proizvodi.

Kako bi se osiguralo ispravno ozračivanje ili otkrili neodobreni proizvodi, Europski odbor za normizaciju (CEN) normizirao je nekoliko analitičkih metoda nakon dobivanja mandata od Europske komisije.

3. REZULTATI KONTROLA PROVEDENIH U OBJEKTIMA ZA OZRAČIVANJE I PRIMIJENJENE DOZE

U ovom odjeljku izvješća razmatraju se rezultati kontrola provedenih u objektima za ozračivanje, osobito u pogledu vrsta i količina hrane i sastojaka hrane podvrgnutih zračenju kao i primijenjenim dozama. Prema informacijama koje dostavljaju države članice, kontrolama koje su izvršila nadležna tijela potvrđena je usklađenost ovlaštenih objekata za ozračivanje sa zahtjevima Direktive 1999/2/EZ.

Tablice i broježani podatci u nastavku prikazuju rezultate kontrola provedenih u ovlaštenim objektima za ozračivanje u državama članicama u 2012., osobito u pogledu vrsta i količina hrane i sastojaka hrane podvrgnutih zračenju kao i primijenjenim dozama.

³ SL C 265, 1.9.2012., str. 3.

⁴ SL L 66, 13.3.1999., str. 24.

⁵ SL C 283, 24.11.2009., str. 5.

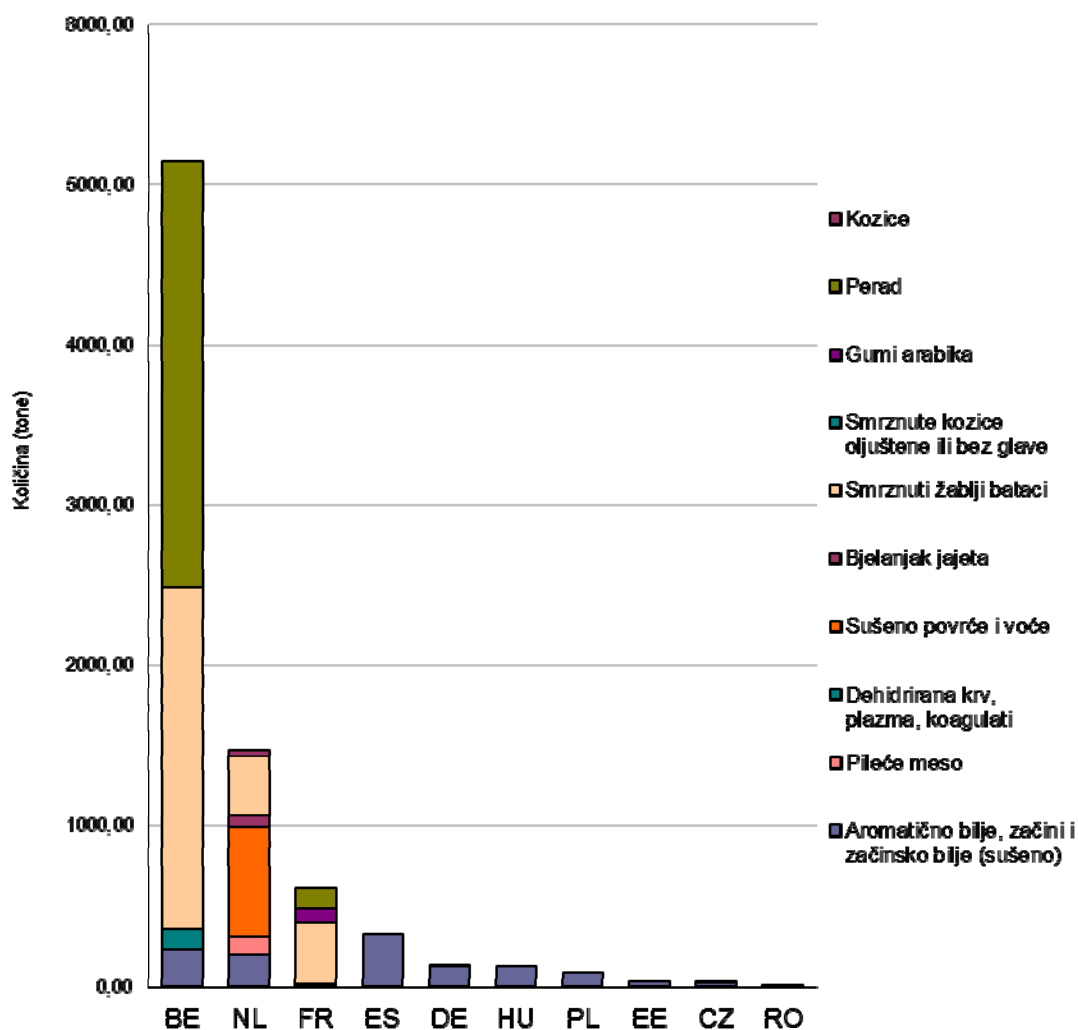
3.1. Sažetak za EU

U sljedećoj su tablici sažeto prikazane količine hrane (u tonama) podvrgnute ionizirajućem zračenju u ovlaštenim objektima za ozračivanje unutar Europske unije:

Država članica	Broj odobrenih objekata	Količina podvrgnuta zračenju (tone)
Belgija	1	5 157,7
Bugarska	2	Hrana nije ozračivana
Češka Republika	1	23,8
Njemačka	4	125,8
Estonija	1	33,7
Španjolska	2*	326,6
Francuska	5	612,9
Italija	1	Hrana nije ozračivana
Mađarska	1	124,9
Nizozemska	2	1 476,0
Poljska	2	89,0
Rumunjska	1	1,6
Ujedinjena Kraljevina	1	Hrana nije ozračivana
Ukupno:	24	7 972,1

* Hrana nije ozračivana ni u jednom od ovih objekata.

U sljedećoj su tablici sažeto prikazane količine hrane (u tonama) podvrgnute ionizirajućem zračenju u ovlaštenim objektima za ozračivanje unutar Europske unije u 2012.:



U sljedećim državama članicama nema odobrenih objekata: Danska, Irska, Grčka, Cipar, Latvija, Litva, Luksemburg, Malta, Austrija, Slovenija, Slovačka, Finska, Švedska, Portugal.

3.2. Belgija

Hrana	Apsorbirana doza (kGy)
Aromatično bilje, začini i začinsko bilje (sušeno)	5 – 9
Dehidrirana krv, plazma, koagulati	2 – 4
Smrznuti žablji bataci	2,7 - 5,5
Smrznute kozice oljuštene ili bez glave	2 – 7

Perad	2 – 6,1
-------	---------

3.3. Češka Republika

Hrana	Apsorbirana doza (kGy)
Aromatično bilje, začini i začinsko bilje (sušeno)	5,77 – 9,82
Sušeno povrće i voće	5,66 – 6,55

3.4. Njemačka

Hrana	Apsorbirana doza (kGy)
Aromatično bilje, začini i začinsko povrće (sušeno)	< 10

3.5. Estonija

Hrana	Apsorbirana doza (kGy)
Aromatično bilje, začini i začinsko bilje (sušeno)	10

3.6. Španjolska

Hrana	Apsorbirana doza (kGy)
Aromatično bilje, začini i začinsko bilje (sušeno)	9,09

3.7. Francuska

Hrana	Apsorbirana doza (kGy)
Aromatično bilje, začini i začinsko bilje (sušeno)	10
Smrznuti žablji bataci	5
Gumi arabika	3
Perad	5

3.8. Mađarska

Hrana	Apsorbirana doza (kGy)
Aromatično bilje, začini i začinsko bilje (sušeno)	2 – 10

3.9. Nizozemska

Hrana	Apsorbirana doza (kGy)
Aromatično bilje, začini i začinsko bilje (sušeno)	6,9
Pileće meso	3,8
Sušeno povrće i voće	3
Bjelanjak jajeta	1
Smrznuti žablji bataci	4
Kozice	3,2

3.10. Poljska

Hrana	Apsorbirana doza (kGy)
Aromatično bilje, začini i začinsko bilje (sušeno)	5 – 10

3.11. Rumunjska

Hrana	Apsorbirana doza (kGy)
Aromatično bilje, začini i začinsko bilje (sušeno)	8

4. REZULTATI KONTROLA PROVEDENIH NA PROIZVODIMA U FAZI STAVLJANJA NA TRŽIŠTE I METODE KOJE SE KORISTE ZA OTKRIVANJE OZRAČENE HRANE

U sljedećoj su tablici prikazani rezultati kontrola provedenih na proizvodima u fazi stavljanja na tržište i metode koje se koriste za otkrivanje ozračenja ionizirajućim zračenjem.

4.1. Sažetak za EU

U sljedećoj su tablici sažeto prikazani analizirani uzorci i rezultati dobiveni za Europsku uniju u cjelini:

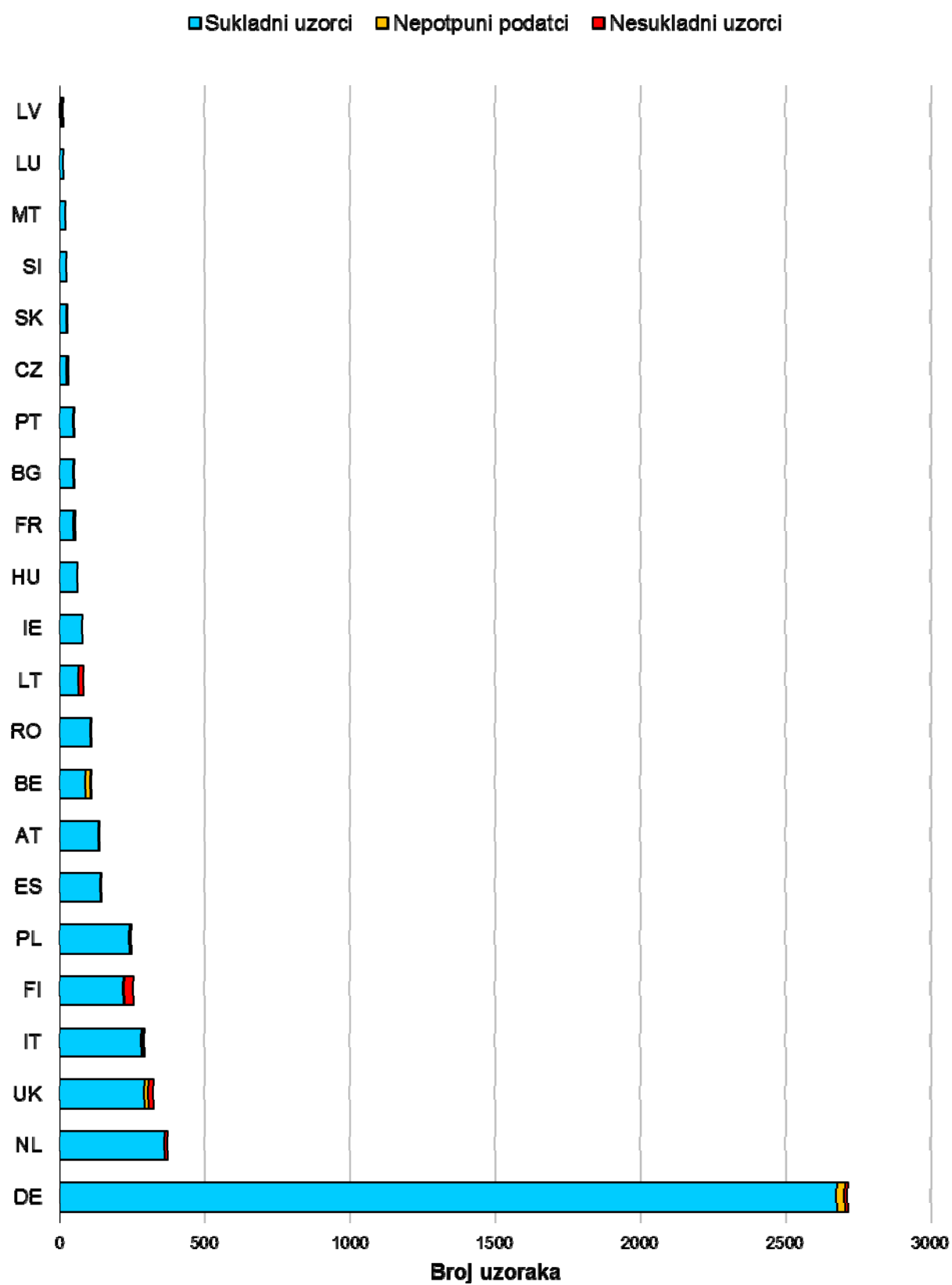
Država članica	Sukladni	Nepotpuni podatci	Nesukladni	Ukupno uzoraka	% u odnosu na ukupan broj uzoraka EU-a
BE	89	18	3	110	2,1 %
BG	47	0	2	49	0,9 %
CZ	23	7	0	30	0,6 %
DK	KNP	KNP	KNP	KNP	
DE	2 676	27	13	2 716	52,4 %
EE	KNP	KNP	KNP	KNP	
IE	78	0	0	78	1,5 %
EL	KNP	KNP	KNP	KNP	
ES	139	1	0	140	2,7 %
FR	46	5	3	54	1,0 %
IT	281	3	7	291	5,6 %
CY	KNP	KNP	KNP	KNP	
LV	6	0	5	11	0,2 %
LT	63	0	20	83	1,6 %
LU	12	0	0	12	0,2 %
HU	60	0	0	60	1,2 %
MT	20	0	0	20	0,4 %
NL	362	0	11	373	7,2 %
AT	132	0	2	134	2,6 %
PL	241	1	4	246	4,7 %

PT	47	0	2	49	0,9 %
RO	104	0	1	105	2,0 %
SI	21	0	0	21	0,4 %
SK	22	1	0	23	0,4 %
FI	219	4	31	254	4,9 %
SE	KNP	KNP	KNP	KNP	
UK	291	13	19	323	6,2 %
Ukupno EU	4 979	80	123	5 182	100,0 %
	96,1 %	1,5 %	2,4 %	100,0 %	

PND: Podatci nisu dostavljeni

KNP: Kontrola nije provedena

U sljedećoj su slici sažeto prikazani analizirani uzorci i rezultati dobiveni za Europsku uniju u cjelini:



4.2. Belgija

Hrana analizirana u fazi stavljanja na tržište	Broj uzoraka: 107			Korištena metoda CEN-a
	Sukladni	Nepotpuni podatci	Nesukladni	
Aromatično bilje, začini i začinsko bilje (sušeno)	24	1	0	EN 1788
Proizvodi od žitarica	8	8	0	EN 1788
Dodatci prehrani	14	2	2*	EN 1788
Voće (sušeno)	6	3	0	EN 1788
Mekušci	16	3	1*	EN 1788
Gljive ili proizvodi od gljiva (sušeni)	2	0	0	EN 1788
Sjemenke leguminoza	2	0	0	EN 1788
Čaj	16	1	0	EN 1788
Povrće i proizvodi od povrća (sušeni)	1	0	0	EN 1788
Ukupno:	89	18	3	
Ukupan % analiziranih uzoraka:	83 %	17 %	3 %	

* pogrešno označen

4.3. Bugarska

Hrana analizirana u fazi stavljanja na tržište	Broj uzoraka: 49			Korištena metoda CEN-a
	Sukladni	Nepotpuni podatci	Nesukladni	
Aromatično bilje, začini i začinsko bilje (sušeno)	19	0	0	EN 1788; EN 1787
Riba i riblji proizvodi	2	0	0	EN 1786
Voće (sušeno)	5	0	0	EN 13708
Biljni čajevi / Oparci	8	0	2*	EN 1788; EN 13751; EN 1787
Gotova jela (pripremljena)	3	0	0	EN 1788; EN 1787
orasi	3	0	0	EN 1788; EN 1787
Meso peradi	5	0	0	EN 1786
Kozice	2	0	0	EN 1786
Ukupno:	47	0	2	
Ukupan % analiziranih uzoraka:	96 %	0 %	4 %	

* pogrešno označen

4.4. Češka Republika

Hrana analizirana u fazi stavljanja na tržište	Broj uzoraka: 30			Korištena metoda CEN-a
	Sukladni	Nepotpuni podatci	Nesukladni	
Aromatično bilje, začini i začinsko bilje (sušeno)	7	2	0	EN 1788
Dodatci prehrani	2	0	0	EN 1788
Češnjak	3	0	0	EN 1788
Biljni čajevi / Oparci	3	1	0	EN 1788
Instantni rezanci	6	3	0	EN 1788
Gljive ili proizvodi od gljiva (sušeni)	2	1	0	EN 1788
Ukupno:	23	7	0	
Ukupan % analiziranih uzoraka:	77 %	23 %	0 %	

4.5. Danska

Zbog ograničenih financijskih sredstava nije provedena kontrola u fazi stavljanja na tržište u 2012.

4.6. Njemačka

Hrana analizirana u fazi stavljanja na tržište	Broj uzoraka: 2716			Korištena metoda CEN-a
	Sukladni	Nepotpuni podatci	Nesukladni	
Aromatično bilje, začini i začinsko bilje (sušeno)	1285	15	4*	EN 1788; EN 13751; EN 1787
Maslac (dozreli)	1	0	0	EN 1788; L12.01-1; EN 13751; EN 1787
Žitarice, sjeme, povrće i voće	94	0	0	EN 1786
Sir (sadrži začine/bilje)	41	0	0	EN 1788; EN 1787
Sir (priprema bez bilja i začina)	1	0	0	EN 1788; EN 1787
Kava	64	0	0	EN 1786
Rakovi, školjke, dagnje i druge vodne životinje (uključujući njihove proizvode)	83	1	2*	EN 1788; EN 13751
Riba i riblji proizvodi	121	0	3**	EN 1788; EN 13751; EN 1786
Dodatci prehrani	97	9	2**	EN 1786
Voće (sušeno)	63	1	1	EN 1788; L12.01-1; EN 13751
Voće (svježe)	88	0	0	EN 13751; EN 1787; EN 13708

Gotova jela (pripremljena)	64	1	2**	EN 1788; EN 13751; EN 1787
Meso	41	0	0	EN 13751
Meso (osim peradi i mesa divljači)	61	0	0	EN 1788; EN 1786
Mesni proizvodi (osim kobasica)	30	0	0	EN 1786
Gljive (svježe)	51	0	0	EN 1784; EN 1786
Gljive ili proizvodi od gljiva (sušeni)	111	0	0	EN 1788; EN 1785; ESR; EN 13751
Ostalo	21	0	0	EN 1788; EN 13751; EN 1787
Jaja i proizvodi od jaja	16	0	0	EN 1788; EN 13751
Sjemenke leguminoza, uljano sjemenje, orasi	15	0	0	EN 1784
Čaj i proizvodi slični čaju	73	0	0	EN 1788; EN 13751; EN 1787
Krumpir	30	0	0	EN 1788; EN 13751; EN 1787
Meso peradi	40	0	0	EN 1788; EN 13751
Umaci i juhe (dehidrirani)	83	0	1*	EN 1784; EN 1786
Proizvodi od kobasica	9	0	0	EN 1788; EN 13751
Povrće i proizvodi od povrća (sušeni)	46	0	0	EN 1784; EN 1786
Povrće (svježe)	47	0	0	EN 1788; EN 13751; EN 1787
Ukupno:	2 676	27	13	
Ukupan % analiziranih uzoraka:	98 %	1 %	1 %	

* pogrešno označen

** ozračivanje nije dopušteno

4.7. Estonija

Nije provedena kontrola u fazi stavljanja na tržište u 2012.

4.8 Irska

Hrana analizirana u fazi stavljanja na tržište	Broj uzoraka: 78			Korištena metoda CEN-a
	Sukladni	Nepotpuni podatci	Nesukladni	
Aromatično bilje, začini i	1	0	0	EN 1788;

začinsko bilje (sušeno)				EN 13751
Dodatci prehrani	4	0	0	EN 1788; EN 13751
Instantni rezanci	9	0	0	EN 1788; EN 13751
Krušne mrvice	1	0	0	EN 1788; EN 13751
Bilje i začini	29	0	0	EN 1788; EN 13751
Umaci i juhe (dehidrirani)	1	0	0	EN 1788; EN 13751
Sjeme	6	0	0	EN 1788; EN 13751
Čaj	27	0	0	EN 1788; EN 13751
Ukupno:	78	0	0	
Ukupan % analiziranih uzoraka:	100 %	0 %	0 %	

4.9. Grčka

Nije provedena kontrola u fazi stavljanja na tržište u 2012.

4.10. Španjolska

Hrana analizirana u fazi stavljanja na tržište	Broj uzoraka: 140			Korištena metoda CEN-a
	Sukladni	Nepotpuni podaci	Nesukladni	
Aromatično bilje, začini i začinsko bilje (sušeno)	76	1	0	EN 1788; EN 13751; EN 1787
Riba i riblji proizvodi	30	0	0	EN 13751
Biljni čajevi / Oparci	8	0	0	EN 1787
Meso i mesni proizvodi	2	0	0	EN 13751; EN 1787
Gljive ili proizvodi od gljiva (sušeni)	9	0	0	EN 1788; EN 13751
Orasi	6	0	0	EN 1786
Povrće (svježe)	8	0	0	EN 1786
Ukupno:	139	1	0	
Ukupan % analiziranih uzoraka:	99 %	1 %	0 %	

4.11. Francuska

Hrana analizirana u fazi stavljanja na tržište	Broj uzoraka: 54			Korištena metoda CEN-a
	Sukladni	Nepotpuni podaci	Nesukladni	

Aromatično bilje, začini i začinsko bilje (sušeno)	5	0	0	EN 1788
Rakovi ili mekušci (smrznuti)	2	0	0	EN 1788
Dodatci prehrani	6	3	0	EN 1788
Žablji bataci	9	0	0	EN 1788
Voće (sušeno)	5	0	0	EN 1788
Biljni čajevi / Oparci	5	0	0	EN 1788
Instantni rezanci	1	0	0	EN 1788
Gljive ili proizvodi od gljiva (sušeni)	1	0	0	EN 1784
Avokado	2	1	0	EN 1788
Meso peradi	2	0	0	EN 1786
Umaci i juhe (dehidrirani)	4	1	3*	EN 1788
Povrće i proizvodi od povrća (sušeni)	4	0	0	EN 1784
Ukupno:	46	5	3	
Ukupan % analiziranih uzoraka:	85 %	9 %	6 %	

* pogrešno označen

4.12. Italija

Hrana analizirana u fazi stavljanja na tržište	Broj uzoraka: 291			Korištena metoda CEN-a
	Sukladni	Nepotpuni podatci	Nesukladni	
Aromatično bilje i začini	96	0	0	EN 1788; EN 13751
Riba i riblji proizvodi	5	2	0	EN 13751
Dodatci prehrani	1	0	0	EN 13783; EN 1788; EN 13751; EN 1787
Dodatci prehrani	9	1	2	EN 13784; EN 1788; EN 1785; EN 13751; EN 1786
Žablji bataci	4	0	5	EN 13751
Voće (svježe)	3	0	0	EN 13783; EN 13751; EN 1787
Češnjak i crveni luk	14	0	0	EN 1787; EN 13708
Biljni čajevi / Oparci	9	0	0	EN 13751

Zemni puž	1	0	0	EN 1788; EN 13751
Meso	67	0	0	EN 13783; EN 13751; EN 1787
Gljive ili proizvodi od gljiva (sušeni)	7	0	0	EN 13751; EN 1785; EN 1786
Orasi i sušeno voće	14	0	0	EN 13783; EN 13751; EN 1787
Uljano sjemenje	6	0	0	EN 13783; EN 1788; EN 13751
Krumpir	7	0	0	EN 13751; EN 1787
Sjemenke leguminoza	13	0	0	EN 1788; EN 1786
Začinsko bilje	9	0	0	EN 13751
Povrće (svježe)	15	0	0	EN 1787; EN 13708
Pšenica	1	0	0	EN 1788
Ukupno:	281	3	7	
Ukupan % analiziranih uzoraka:	97 %	1 %	2 %	

4.13. Cipar

2012. nije provedena kontrola u fazi stavljanja na tržište. Na Cipru ne postoji laboratorij koji provodi analize za ionizirajuće zračenje. Zbog ograničenih financijskih sredstava uzroci nisu poslani na analizu u inozemstvo.

4.14. Latvija

Hrana analizirana u fazi stavljanja na tržište	Broj uzoraka: 11			Korištena metoda CEN-a
	Sukladni	Nepotpuni podatci	Nesukladni	
Dodatci prehrani	6	0	5*	EN 1788
Ukupno:	6	0	5	
Ukupan % analiziranih uzoraka:	55 %	0 %	45 %	

* zračenje u objektima koje nije odobrio EU

4.15. Litva

Hrana analizirana u fazi stavljanja na tržište	Broj uzoraka: 83			Korištena metoda CEN-a
	Sukladni	Nepotpuni podatci	Nesukladni	
Aromatično bilje, začini i začinsko bilje (sušeno)	50	0	0	EN 13783

Dodatci prehrani	13	0	20	EN 13783
Ukupno:	63	0	20	
Ukupan % analiziranih uzoraka:	76 %	0 %	24 %	

4.16. Luksemburg

Hrana analizirana u fazi stavljanja na tržište	Broj uzoraka: 12			Korištena metoda CEN-a
	Sukladni	Nepotpuni podatci	Nesukladni	
Aromatično bilje, začini i začinsko bilje (sušeno)	2	0	0	EN 1788
Žitarice, sjeme, povrće i voće	1	0	0	EN 1788
Voće (sušeno)	1	0	0	EN 1788
Biljni čajevi / Oparci	3	0	0	EN 1788
Gljive ili proizvodi od gljiva (sušeni)	1	0	0	EN 1788
Čaj	1	0	0	EN 1788
Povrće i proizvodi od povrća (sušeni)	2	0	0	EN 1787
Proizvodi od kvasca	1	0	0	EN 1788
Ukupno:	12	0	0	
Ukupan % analiziranih uzoraka:	100 %	0 %	0 %	

4.17. Mađarska

Hrana analizirana u fazi stavljanja na tržište	Broj uzoraka: 60			Korištena metoda CEN-a
	Sukladni	Nepotpuni podatci	Nesukladni	
Aromatično bilje, začini i začinsko bilje (sušeno), čaj	60	0	0	EN 1788
Ukupno:	60	0	0	
Ukupan % analiziranih uzoraka:	100 %	0 %	0 %	

4.18. Malta

Hrana analizirana u fazi stavljanja na tržište	Broj uzoraka: 20			Korištena metoda CEN-a
	Sukladni	Nepotpuni podatci	Nesukladni	
Kava	2	0	0	EN 13751
Riba i riblji proizvodi	2	0	0	EN 13751
Žabljaci	1	0	0	EN 13751
Češnjak	1	0	0	EN 13751
Biljni čajevi / Oparci	2	0	0	EN 13751
Med i ostali proizvodi od meda	1	0	0	EN 13751
Instantni rezanci	2	0	0	EN 13751

Gljive ili proizvodi od gljiva (sušeni)	1	0	0	EN 13751
Meso peradi	3	0	0	EN 13751
Kozice i grickalice (pržene)	1	0	0	EN 13751
Proizvodi od kobasica	1	0	0	EN 13751
Juha	1	0	0	EN 13751
Čaj	2	0	0	EN 13751
Ukupno:	20	0	0	
Ukupan % analiziranih uzoraka:	100 %	0 %	0 %	

4.19. Nizozemska

Hrana analizirana u fazi stavljanja na tržište	Broj uzoraka: 373			Korištena metoda CEN-a
	Sukladni	Nepotpuni podatci	Nesukladni	
Proizvodi od žitarica	34	0	0	EN 1788; EN 13751
Riba i riblji proizvodi	19	0	0	EN 1788; EN 13751
Dodatci prehrani	52	0	9*	EN 1788; EN 13751
Voće (sušeno)	36	0	0	EN 1788; EN 13751
Ostalo	6	0	0	EN 1788; EN 13751
Meso peradi	23	0	0	EN 1788; EN 13751
Salate, tjestenina i juha itd.	40	0	0	EN 1788; EN 13751
Sjeme	35	0	0	EN 1788; EN 13751
Posebne mješavine začinskog bilja	57	0	2*	EN 1788; EN 13751
Začini/arome	34	0	0	EN 1788; EN 13751
Povrće i proizvodi od povrća (sušeni)	22	0	0	EN 1788; EN 13751
Vitaminski preparati	4	0	0	EN 1788; EN 13751
Ukupno:	362	0	11	
Ukupan % analiziranih uzoraka:	97 %	0 %	3 %	

* nesukladnost ili zbog zračenja u neodobrenom objektu ili zbog neoznačivanja

4.20. Austrija

Hrana analizirana u fazi stavljanja na tržište	Broj uzoraka: 134			Korištena metoda CEN-a
	Sukladni	Nepotpuni podatci	Nesukladni	
Aromatično bilje, začini i začinsko bilje (sušeno)	46	0	0	EN 1788; EN 13751
Meso peradi	62	0	0	EN 1786
Umaci i juhe (dehidrirani)	24	0	2*	EN 1788; EN 13751
Ukupno:	132	0	2	
Ukupan % analiziranih uzoraka:	99 %	0 %	1 %	

* pogrešno označen

4.21. Poljska

Hrana analizirana u fazi stavljanja na tržište	Broj uzoraka: 246			Korištena metoda CEN-a
	Sukladni	Nepotpuni podatci	Nesukladni	
Aromatično bilje, začini i začinsko bilje (sušeno)	9	0	0	EN 13751
Aromatično bilje, začini i začinsko bilje (sušeno)	1	0	0	EN 1786
Aromatično bilje, začini i začinsko bilje (sušeno)	57	0	0	EN 1788
Bobice	1	0	0	EN 1787
Sir koji sadržava začine/bilje	7	0	0	EN 1788
Sir (zrnati)	1	0	0	EN 1788
Kava	1	0	0	EN 1788
Rakovi ili mekušci (smrznuti)	2	0	0	EN 1788
Rakovi, školjke, dagnje i druge vodne životinje (uključujući njihove proizvode)	1	0	0	EN 1788
Sušeno voće	17	0	0	EN 13708
Sušeno voće	2	0	0	EN 1788
Riba i riblji proizvodi	9	0	0	EN 1786
Riba i plodovi mora (sušeni)	2	0	0	EN 1788
Hrana za posebne prehrambene potrebe	1	0	0	EN 13751
Hrana za posebne prehrambene potrebe	1	0	2	EN 1788
Dodatci prehrani	5	0	0	EN 13751
Dodatci prehrani	6	1	0	EN 1788
Žablji bataci	1	0	2	EN 1786
Voće (svježe)	1	0	0	EN 1784
Voće (svježe)	3	0	0	EN 1788
Voće (tropsko)	3	0	0	EN 1784
Voće (tropsko)	1	0	0	EN 1787
Voće (tropsko)	8	0	0	EN 1788
Češnjak	1	0	0	EN 13751
Češnjak	1	0	0	EN 1787
Češnjak	10	0	0	EN 1788
Biljni čajevi / Oparci	7	0	0	EN 13751
Meso	2	0	0	EN 1784
Meso i mesni proizvodi	1	0	0	EN 1784
Meso (osim peradi i mesa divljači)	1	0	0	EN 1784

Meso (osim peradi i mesa divljači)	1	0	0	EN 1786
Meso od različitih ptica, klokana, zečeva)	1	0	0	EN 1784
Meso od različitih ptica, klokana, zečeva)	4	0	0	EN 1786
Mesni proizvodi (osim kobasica)	1	0	0	EN 1786
Mlijeko i mliječni proizvodi	1	0	0	EN 1788
Orasi	2	0	0	EN 1786
Orasi	20	0	0	EN 1787
Ostalo	1	0	0	EN 13708
Ostalo	1	0	0	EN 13751
Ostalo	5	0	0	EN 1788
Sjemenke leguminoza	3	0	0	EN 1788
Crveni papar	1	0	0	EN 1788
Umaci i juhe (dehidrirani)	11	0	0	EN 1788
Kozice	7	0	0	EN 1788
Juhe	5	0	0	EN 1788
Čaj	11	0	0	EN 13751
Povrće i proizvodi od povrća (sušeni)	1	0	0	EN 1788
Povrće (svježe)	2	0	0	EN 1788
Ukupno:	241	1	4	
Ukupan % analiziranih uzoraka:	98 %	0 %	2 %	

4.22. Portugal

Hrana analizirana u fazi stavljanja na tržište	Broj uzoraka: 49			Korištena metoda CEN-a
	Sukladni	Nepotpuni podatci	Nesukladni	
Aromatično bilje, začini i začinsko bilje (sušeno)	4	0	0	EN 13751
Dodatci prehrani	18	0	2	EN 13751
Čaj	4	0	0	EN 13751
Ekstrakti povrća (sušeni)	7	0	0	EN 13751
Dijelovi biljaka (korijenje, lišće lovora)	7	0	0	EN 13751
Smrznuta kućica (s ljuskom)	7	0	0	EN 13751
Ukupno:	47	0	2	
Ukupan % analiziranih uzoraka:	96 %	0 %	4 %	

4.23 Rumunjska

Hrana analizirana u fazi	Broj uzoraka: 105	Korištena metoda
--------------------------	-------------------	------------------

stavljanja na tržište	Sukladni	Nepotpuni podatci	Nesukladni	CEN-a
Aromatično bilje, začini i začinsko bilje (sušeno)	68	0	1*	EN 1788; EN 13751
Dodatci prehrani	4	0	0	EN 13751
Biljni čajevi / Oparci	10	0	0	EN 13751
Sjeme	6	0	0	EN 13751
Čaj	11	0	0	EN 13751
Povrće i proizvodi od povrća (sušeni)	5	0	0	EN 13751
Ukupno:	104	0	1	
Ukupan % analiziranih uzoraka:	99 %	0 %	1 %	

* zračenje u objektima koje nije odobrio EU

4.24. Slovenija

Hrana analizirana u fazi stavljanja na tržište	Broj uzoraka: 21			Korištena metoda CEN-a
	Sukladni	Nepotpuni podatci	Nesukladni	
Aromatično bilje, začini i začinsko bilje (sušeno)	14	0	0	EN 1788; EN 13751
Čaj	7	0	0	EN 13751
Ukupno:	21	0	0	
Ukupan % analiziranih uzoraka:	100 %	0 %	0 %	

4.25. Slovačka

Hrana analizirana u fazi stavljanja na tržište	Broj uzoraka: 23			Korištena metoda CEN-a
	Sukladni	Nepotpuni podatci	Nesukladni	
Aromatično bilje, začini i začinsko bilje (sušeno)	15	1	0	EN 1784; EN 1788
Sir (dozreli)	2	0	0	EN 1784
Orasi	5	0	0	EN 1784
Ukupno:	22	1	0	
Ukupan % analiziranih uzoraka:	96 %	4 %	0 %	

4.26. Finska

Hrana analizirana u fazi stavljanja na tržište	Broj uzoraka: 254			Korištena metoda CEN-a
	Sukladni	Nepotpuni podatci	Nesukladni	
Aromatično bilje, začini i začinsko bilje (sušeno)	119	3	8*	EN 1788 za potvrdu; EN 13751
Bobice	6	0	0	EN 13751
Hrana za posebne prehrabne potrebe	4	0	2**	EN 1788 za potvrdu; EN 13751

Dodatci prehrani	35	0	13**	EN 1788 za potvrdu; EN 13751
Biljni čajevi / Oparci	11	1	1**	EN 1788 za potvrdu; EN 13751
Ostalo (sastojci umaka, sastojci hrane itd.)	26	0	7**	EN 1788 za potvrdu; EN 13751
Čaj	17	0	0	EN 13751
Povrće i proizvodi od povrća (sušeni)	1	0	0	EN 13751
Ukupno:	219	4	31	
Ukupan % analiziranih uzoraka:	86 %	2 %	12 %	

* pogrešno označivanje, zračenje u objektima koje nije odobrio EU

** ozračivanje nije dopušteno

4.27. Švedska

2012. nije provedena kontrola u fazi stavljanja na tržište.

4.28. Ujedinjena Kraljevina

Hrana analizirana u fazi stavljanja na tržište	Broj uzoraka: 323			Korištena metoda CEN-a
	Sukladni	Nepotpuni podatci	Nesukladni	
Aromatično bilje, začini i začinsko bilje (sušeno)	156	5	3*	EN 1788; EN 13751
Proizvodi od žitarica	3	0	0	EN 13751
Žitarice, sjeme, povrće i voće	2	0	0	EN 13751
Rakovi, školjke, dagnje i druge vodne životinje (uključujući njihove proizvode)	1	0	0	EN 13751
Aromatizirani kuskus	1	0	0	EN 13751
Aromatizirani šećer u prahu	1	0	0	EN 13751
Dodatci prehrani	26	3	1**	EN 1788; EN 13751
Voće (sušeno)	2	0	0	EN 13751
Voćni sok	1	0	0	EN 13751
Voće (svježe)	1	0	0	EN 13751
Češnjak	13	0	0	EN 13751
Biljni čajevi / Oparci	5	0	0	EN 13751
Paste od bilja i začina	7	0	0	EN 13751
Bilje i začini (svježi)	4	0	0	EN 13751
Instantni rezanci	40	4	7*	EN 1788; EN 13751
Gotova jela (pripremljena)	3	0	0	EN 13751
Orasi	1	0	0	EN 13751
Riža	1	0	0	EN 1788; EN 13751

Umaci i juhe (dehidrirani)	21	1	7**	EN 1788; EN 13751
Sjeme	1	0	0	EN 13751
Povrće i proizvodi od povrća (sušeni)	0	0	1*	EN 1788; EN 13751
Povrće (svježe)	1	0	0	EN 13751
Ukupno:	291	13	19	
Ukupan % analiziranih uzoraka:	90 %	4 %	6 %	

* pogrešno označivanje i/ili zračenje u objektima koje nije odobrio EU

* nedozvoljeno ozračivanje, pogrešno označivanje, zračenje u objektima koje nije odobrio EU

5. SAŽETAK

Tekuće izvješće obuhvaća razdoblje od 1. siječnja 2012. do 31. prosinca 2012. Sadržava zbir informacija koje je 27 država članica dostavilo Komisiji.

2012., u 13 država članica radila su 24 ovlaštena objekta za ozračivanje u skladu s člankom 7. stavkom 2. Direktive 1999/2/EZ. Nije odobren nijedan novi objekt za ozračivanje. Nije zatvoren nijedan ovlašten objekat za ozračivanje. Pet objekata za ozračivanje nije ozračivalo hranu tijekom 2012.

Ukupna količina od 7 972 tone proizvoda podvrgnuta je ionizirajućem zračenju u državama članicama EU-a, od čega je 91 % ozračivano uglavnom u tri države članice: Belgiji (64,7 %), Nizozemskoj (18,5 %) i Francuskoj (7,7 %). Tri najveće robe unutar ozračivanih kategorija su žablji bataci (36 %), perad (35 %) i sušeno aromatično bilje i začini (15 %). U usporedbi s prethodnom godinom 2011. došlo je do laganog smanjenja ukupne količine proizvoda ozračivanih u EU-u (8 067,5 tona).

27 država članica dostavilo je informacije o kontrolama provedenim na proizvodima u fazi stavljanja na tržište. Pet država članica nije provelo nikakvu analitičku kontrolu u službenoj kontroli i inspekciji u 2012.

22 države članice ukupno su analizirale 5 182 uzorka a 66 % uzoraka odnosi se na tri države članice (Njemačku 52,4 %, Nizozemsku 7,2 % i Ujedinjenu Kraljevinu 6,2 %). 4 979 uzoraka (96,1 %) ispunjavalo je uvjete iz odredbi Direktive, 123 uzorka (2,4 %) nije ispunjavalo, 80 uzoraka (1,5 %) dalo je dvojbene rezultate. Dva glavna razloga nesukladnosti provjerenih uzoraka bila su pogrešno označivanje i zabranjeno ozračivanje; razlog nesukladnosti isto je tako bio zračenje u objektima koje nije odobrio EU. Razlozi za neusklađenost navedeni su u svakoj tablici s rezultatima provjera izvršenih u svakoj državi članici.